

deteriorat sau uzat. Produsul nu posedă echipament suplimentar sau echipare suplimentară. Materialele din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță din care este executat materialul produsului sau care este un component al produsului poate fi aerigen, cum ar fi bambacul, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

Dimensiuni: Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărimea produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exterioră, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Integrarea gamă de mărimi este indicată în tabelele disponibile pe rawpol.com

Curățarea, întreținerea și dezinfecțarea: Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au o influență negativă asupra utilizatorilor. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunile de întreținere și curățare, trebuie curățate doar cu ajutorul unei pânze umede și moi, apoi, trebuie uscate desfacute.

Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictogramele pentru întreținere, curățare cu o explicație:

☒ - temperatura maxima de spalare 40°C, proces normal, ☒ - nu înalbiți, ☒ - nu uscați cu mașina, ☒ - Călcare la o temperatură maximă a plăci inferioare de 150°C, ☒ - nu curățați chimic.

Condiții de depozitare:Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umiditate, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producător nu își asuma responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

Tipul de ambalaj: Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încărcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări.

Perioada valabilitate poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de exploatare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc. nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudiciul care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelului de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzază că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o durată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 6 ani).

Data producerii este indicată pe ambalajul comun sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la [support.rawpol.com](#).

În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificărilor legii sau a altor factori, trebuie prelăuat o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina rawpol.com sau support.rawpol.com. Acest manual este marcat cu versiunea v.B.C1C.112, unde B.C1C este identificatorul grupului de produse și 112 numărul versiunii ulterioare. Dacă simbolurile prezentate în instrucțiune nu corespund simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, înseamnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATĂ, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUA CUNOȘTINȚA DE ACEST PRODUS.

În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

Explicația simbolurilor utilizate: CODE - codul de marfă al produsului, MĂRIMI - gama de mărimi disponibilă, COLOURS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS - standardele, ☒ - linia de produs, €€ - simbolul de conformitate, ☒ - numărul lotului, €d - data producerii, ☒ (€2B (reis) - simbolul de identificare a producătorului, ☒ - citiți instrucțiunea de utilizare, ☒ - instrucțiuni online, €€ - semnul de acordanță, ☒ - codul de conformitate al Uniunii Vamale, ☒ - marca de conformitate ucraïneană, ☒ - Semnul conformității Marii Britanii

Acestă instrucțiune constituie o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu toate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumiți factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Toate simbolurile care n-au fost explicate în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu regulamentele locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Виробики: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Польща. Даний виріб належить до класу засобів індивідуального захисту 313 (CІ3), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄU) 2016/425 і відповідає вказівкам прозорим і Регламент про 313 2016/425, внесений до закону Великобританії та змінений. Належить до виробів І-ої категорії – виключно для використання в умовах мінімального ризику.

Стандарти: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Однiй захисний. Загальні вимоги”; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення стійкості до стірання чистим методом Мартіндале. Частина 2: Визначення зразка зламу”; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018.

Виріб/Опис: Захисний одяг. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена на веб-сайті rawpol.com

Призначення виробу: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, яких не потребують медичної допомоги, наприклад, подягання, спричинені постійними перешкодами або викликани під час саднянцями; контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°С (час експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становив 30 секунд). Рівень захисту був отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікаціях, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищі, в яких вони виникають. Будь-ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

Обмеження у використанні: Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених у інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій III та ІІІ) і коли тими роботі пов'язані з ризиком закурювання продукту рухомими об'єктами, наприклад, рухами частини машини, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від великих та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

Експлуатація та обслуговування: Виріб належить до засобів індивідуального захисту, конструкція даного виробу є нескладною, рівень його ефективності відносно мінімальної небезпеки користувач може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб

призначений для носіння. Виріб потрібно одягати на себе. Якщо виріб містить застібки, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для закривання, потрібно їх зав'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискав рухів (регулюючи розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередню застібку та розв'язати всі попередньо зав'язані елементи, (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби засоби індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно з призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вимог матимуть першорядне значення. Перед використанням користувач повинен особисто і з повною відповідальністю перевірити придатність виробу для передбачених робочих функцій, його комплектист та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджень, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкодження застібок, саден). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для чого потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Підчас виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені вироби. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту.

Матеріали, з яких виконано виріб, не повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак мисть речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яка є складовою виробу може бути алергеном, наприклад, бавовна, шкіра, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Надзвичайно вразливим особам рекомендується перед використанням попередню протестувати продукт або звернутися за консультацією до лікаря.

Розмір: Виріб повинен бути відповідного розміру, який необхідно правильно вибрати, тому перед початком робіт одяг слід приміряти. Інформація про розмір виробу розміщена безпосередньо на виробі або на етикеті всередині виробу, або на карті. Інформація про розмірний асортимент розміщена у стовпці з назвою SIZES. Інформація про поєднаний розмірний асортимент розміщена в таблицях, доступних на сторінці rawpol.com.

Догляд та дезінфекція: Рекомендовано щодно зберігання та догляду вказані на етикетці виробу. Загалом рекомендується застосовувати доступні у продажу чисті засоби та засоби по догляду, призначені саме для того матеріалу, з якого виготовлено даний виріб, а також повинні бути нешкідливими для здоров'я користувача. Вироби, які не містять етикетки з інструкцією по догляду, слід чистити за допомогою вологої, м'якої ганчірки, сушити у розкладаному вигляді.

Не рекомендується використання інших додаткових методів дезінфекції та дезінфекційних засобів, оскільки це може вплинути на зникнення рівня захисту.

Пиктограми для обслуговування, оціненія з поясненням:

☒ - максимальна температура прання 40°С, нормальний процес, ☒ - не відбілювати, ☒ - не сушити в пральній машині, ☒ - Прасування при максимальній температурі нижньої пластини 150°С, ☒ - не піддавати хімічцті.

Зберігання: Продукти необхідно зберігати при відповідній температурі, в сухому, добре провітрюваному місці. Занадто висока вологість повітря, занадто висока або низька температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на якість. Вирібник не несе відповідальності за якість продукту у випадку його зберігання всупереч рекомендаціям. Це може зменшити рівень захисту продукту.

Вид пакету: Рекомендується продаж (включає транспортування) виробу в картонному пакеті або в поліетиленовому пакеті. Завантаження, перевіз та розвантаження повинні відбуватись в умовах забезпечення захисту від замочування, забруднення та пошкодження.

Тривалість експлуатації можна оцінити на підставі зношення продукту. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливом факторів навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п., неможливо визначити конкретний термін. Продукт зберігає захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що продукт повинен бути підданий ремонту або негайно вилучений з експлуатації. При правильному зберіганні термін зберігання продукту може становити до 10 років від дати виготовлення (у випадку одягу, що містить поліуретан до 6 років).

Дата виготовлення: Вказана на збірному пакеті або на виробі з номером партії, н.п. **290120191234**; роз'яснення: третя та четверта цифра означають місяць виготовлення, наступні чотири цифри означають рік виготовлення. Решта цифр з вищезагаданими ідентифікують номер партії.

Доступ до Декларації відповідності ЄС можна отримати на сайті [support.rawpol.com](#).

Якщо цей посібник стає застарілим у результаті зміни законів чи інших факторів, будь-ласка, завантажте нову версію. Поточні інструкції доступні на веб-сайті rawpol.com або support.rawpol.com. Цей посібник позначено версією v.B.C1C.112, де B.C1C означає ідентифікатор групи продуктів, а 112 - наступний номер версії. Де ознаки пояснюються в керівництві не в тотожимому маркуванням, розміщених на виробі або на упаковці, це означає, що у вас є інструкції по використанню для іншої партії або до інших товарів. Якщо керівництво застаріло або неправильно належить партії повинна абсолютю переюмог над поточними/адекватними інструкці ї за застосування та ознайомитися з його змістом. **Не приступайте до роботи, не читаючи поточні/правильні вказівки для використання!** ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ МОЖНА НЕОДНОРАЗОВО КОПІЮВАТИ, ЩО НАДАЄ КОЖНОМУ КОРИСТУВАЧІВІ МОЖЛИВІСТЬ ОЗНАЙОМИТИСЬ З НЕЮ.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, проводившем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Пояснения символів: CODE – товарний код виробу, SIZES – розмірний асортимент, COLOURS – асортимент кольорів, PACKING – кількість виробів в найменшій за розмірами пакеті/кількість в картонній коробі, STANDARDS – стандарти, ☒ – лiній продукт, ☒ – номер партії, €d – дата виготовленя, € (€2B (reis) – ідентифікаційний код виробника, ☒ – просямо ознайомитися з інструкцією з експлуатації, ☒ – оцiнлiн наявнiсть, €€ – знак відповідності, ☒ - знак дотримання Митного Союзу, ☒ - український знак відповідності, €d - знак відповідності Великобританії

Дана інструкція є невід'ємною частиною упаковки, яка є zároveň його означеніи. У зсладу с Нахiненіє Європейського Парламенту а Раду (ЄU) 2016/425 §.17 бод 1, вщкть захисний немуси бiт умiстнені на виробку. Попис означеніє в обшлu інструк- це є звязною інформаці тає в випаді вщкту факторі, котрі бує спосібні, є означеніє на виробку су нечітліве. Всекіє означеніє вщксьветлені в теї інструкі не прімо чі непрімо невзтажу на безпеčnost а здравіє. Вирібка а єго обал є сутнє зліковданіє у зсладу с платніми містніми пiдписпi. Інформаце тiякiєє сi сложені виробку а єго обалу јує доступнє на rawpol.com.

SK POKYNY A INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobce: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polsko.

Tento výrobek patří mezi prostředky osobní ochrany (OOP) určené v Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a splňuje pokyny této nařízení a Nařízení o OOP 2016/425 ve znění zákona Spojeného království a ve znění pozdějších předpisů. Výrobek byl zařazen do kategorie I – pouze pro minimální ohrožení.

Standarty: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky”; EN ISO 12947-2:2016 „Textil. Stanovení odolnosti tkanin proti otěru metodou Martindale. Část 2: Stanovení rozkladu vzorku”; Interní technické specifikace výrobce: RS22301:2018, RS22302:2018.

Výrobek/popis: Ochranný oděv. Podrobná charakteristika je uvedena na rawpol.com.

Účření: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany, určeným k ochraně uživatele pouze před minimálními ohroženími, jako je např: povrchové mechanické poranění, které nevyžadují lékařskou pomoc, např. Škrábance způsobené trvalými překážkami nebo způsobenými během zahradnictví; styk s horkými povrchy o teplotě nepřesahující 50°C (doba expozice při styku s horkými plochami během testu byla 30 sekund). Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsanych v normách/specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje

ochranu před riziky a nebezpečnostmi, které nejsou uvedeny v pokynoch, než je zaručena. Tento výrobek je nástrojem ochrany před minimálnymi ohroženiami, ako je např: povrchové mechanické poranění, ktoré nevyžadujú lekársku pomoc, např. Škrábance spôsobené trvalými prekážkami alebo spôsobenými během zahradnictví; styk s horkými povrchy o teplotě nepřesahující 50°C (doba expozice při styku s horkými plochami během testu byla 30 sekund). Úroveň ochrany byla získána na základě zkoušek provedených podle podmínek popsanych v normách/specifikacích, na které se vztahují. Produkt poskytuje

kében, hogy a termék védelmet nyújt-e az ebben a környezetben rendelkezésre álló valamennyi kockázattal szemben. **Korlátozások:** Ne használja a terméket a rendelkezésnek megfelelően, az utasításban szereplő ajánlásoktól, az átlagos körülmények között és a nagy kockázattal (amelyekre a II. É. III. Kategória védelmét célzó intézkedéseket kell alkalmazni) és amikor a munka típusa összefügget azzal a kockázattal, hogy a termék mozgól tárgyakkal, például mozgó alkatrészekkel, amelyek egészségügyi vagy biztonsági kockázattal járnak, összekapcsolják. Ez a termék nem egy tesztelés, amelyeket nem fed le. Az utasításokban nem említett veszélyek és veszélyek elleni védelem nem garantált. **Használat és kezelés:** A termék egyszerű szerkezeti egényi védőeszköz, amelynek minimális veszélyforrásként szembeni hatékonyságát a felhasználó saját maga meg tudja határozni. A felhasználó személyes felelősségétől függ a termék védelmi funkcióinak a biztosítása. A terméket viselni kell. A terméket fel kell venni. Ha a bármilyen csatlósátl rendelkezik, be kell csatolni/fel kell húzni. Ha a termék bekötésre előzőleg elmozdult rendelkezik, be kell kötni. Úgyelni kell arra, hogy a termék kényelmesen fektüjön a felhasználásra és szabad mozgást biztosítson (a célból minden típus szabályozást meg kell igazítani, ha léteznek). A termék letételehez előbb szét kell csatolni/szét kell húzni a húzási minden karabán becsatolt elemet és ki kell tolni a karóbban bekötött elemeket, ha előfordulnak. Ha a termék más egényi védőeszközzel együtt viseli, úgyelni kell arra, hogy a rendelkezettől függően biztosítsa a legenyebb védelemmel együtt védőfunkcióit. A követelményeknek minden esetben előbbökből egyet használat előtt a felhasználó saját felelősségére ellenőriz, hogy a termék alkalmas-e a tervezett tevékenységekre, kompletten felszerelt és minden védelmi funkciót garantál-e. Ellenőrizni kell, hogy nem érte sérülés, melyek negatív hatással lehetnének a termék védelmi funkcióira (l. repedések, lyukak, elszakadt varratok, sérült csatlósók, horzsolások). Ha fennáll ilyen negatív hatás, használat előtt vissza kell állítani a termék megfelelő állapotát (ez úgyben végez fel a kapcsolatot a gyártóval vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjével), ha ez nem lehetséges, ki kell cserélni. A munkavégzés során szintén úgyelni kell a védelmi funkciók megőrzésére. A védelmi funkciók elvesztése azt jelenti, hogy a termék elhasználdott. Ne használjon sérült vagy elhasználdott terméket. A termék nem rendelkezik további felszereléssel és alkatrészekkel. Azok az anyagok, amelyekből a termék készült, nincsenek negatív hatással a felhasználó egészségére és higiéniájára. Mindezek ellenére a termék anyagából lévő minden érzékeny anyag, illetve kiegészítő elem allergiát okozhat, pl. a pamut, bőr, fémek, latex vagy a színezékek stb. A különleges érzékeny személyek számára, használat előtt ajánlatos előbb letesztelni a terméket vagy tanácsot kérni a kezelőorvosától.

Méret: A terméknek megfelelő méretűnek kell lennie, amit munkavégzés előtt felpróbálással kell ellenőrizni. A termék mérete köztérrel a terméken vagy a belső varrással a csomagoláson látható. Az elérhető méretek a SIZES méretekben láthatók. A teljes méret táblázat a rawpol.com honlapon lévő táblázatban található.

Tisztítás, karbantartás és fertőtlenítés: A karbantartás, tisztítás vonatkozó ajánlások az adott termék varratán találhatók. A kereskedelemben kapható, az adott anyagnak megfelelő általános tisztítószerek, ápolószerek ajánlott használni, amelyek nincsenek negatív hatással a felhasználóra. Azokat a termékeket, amelyek nincs bevarrs karbantartási, tisztítási útmutatóval, kizárólag nedves, puha törölkendővel kell megtisztítani és szétnyitott állapotban megszáritani.

Semmilyen további fertőtlenítő szert vagy szereket nem szabad használni, mivel az hatással lehet a védelmi szint csökkentésére.

A karbantartási, tisztítási piktogramok magyarázatok: ☒ - maximális mosási hőmérséklet 40°C, normál eljárás, ☒ - ne használj fehérítőt, ☒ - ne szárítsa szárítógéppben, ☒ - vasalás maximum 150°C alsó laphőmérsékleten, ☒ - ne tisztítsa szárazon.

Tárolás: A terméket a megfelelő hőmérsékleten kell tárolni, száraz, jól szellőző helyen tárolandó. Túl nagy légnedvség, túl magas vagy alacsony hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja a termék minőségét. A gyártó nem vállal felelősséget az előírásoknak nem megfelelően tárolt termék minőségéről. Ez csökkentheti a termék védelmé-lem szintjét.

Csomagolás fajtája: A termék forgalmazása (szállítása) karton vagy fóliacsomagolásban ajánlott. A berakodás, szállítás és a kirakodás nedvségtől, szennyeződéstől és sérüléstől védő feltételek mellett ajánlott.

Tartóssági idő: A termék elhasználódása alapján ítéltethő meg. A használat különböző intenzitására, valamint a környezeti hatásokra, például: napfényre, esőre, stb., való tekintettel, a konkrét időpont megadása nem lehetséges. A termék védőútmutatójában védelmi szint csökkentése nélkül meg nem szüntetett sérülés bekövetkezéséig érz meg. Mechanikus sérülések bekövetkezése esetén a termék javítási folyamatnak kell alávetni vagy azonnal kivonni a használatból. Megfelelő tárolással a termék tartóssá ideje legfeljebb 10 év lehet a gyártástól számítva (legfeljebb 6 éves poliuretán tartalmú ruhák esetében).

A gyártási dátum a gyűjtőcsomagoláson vagy a terméken található. A tételezámmal együtt kerül bemutatásra, pl. **290120191234**; jelentése: a harmadik és a negyedik számjegy a gyártás hónapját, a következő négy számjegy a gyártás évét határozza meg. A maradék számjegy a fentiekkel együtt a tételezámmal beazonosított felel.

Az EU - megfelelési nyilatkozathoz való hozzáférés a következő címen érhető el [support.rawpol.com](#).

Abban az esetben, ha a jelen útmutató a jogszabály vagy más tényező változása hatására elvesztette az érvényességét, le kell tölteni az új verziót. Az aktuális útmutatók a rawpol.com vagy support.rawpol.com oldalon találhatók. Ez a kézikönyv a B.C1C.112 verzióval van jelölve, ahol a B.C1C a termékcsoport azonosítója és a következő verziószám 112. Amennyiben az útmutatóban elmagyarázott jelölések nem egyeznek meg a terméken található jelölésekkel, az azt jelenti, hogy másik tételezámmal rendelkező vagy másik termék használati útmutatójával rendelkezik. Amennyiben az útmutató érvénytelen vagy nem felel meg a terméknek, feltétlenül be kell szerzeni az aktuális/megfelelő útmutatót és meg kell ismerkedni annak tartalmával. **Ne kezd el a munkavégzést az aktuális/megfelelő használati útmutató megismerkedése nélkül!**

A JELÉN ÚTUTATÓT TÖBBSZOROSÍTHETŐ, HOGY AZZAL A TERMÉK MINDEN FELHASZNÁLÓJA MEGISMERKEDHESSEN. Bármely kétség esetén kérjük, forduljon a biztonsági szakértőhöz, a gyártóhoz vagy a gyártó meghatalmazott képviselőjéhez, hogy megmagyarázza azokat.

Felhasználói jelek lejegyzáratok: CODE – az áru termékjelzője, SIZES – elérhető méretartományok, COLOURS – elérhető színválaszték, PACKING – tárolásban a legkisebb csomagolásban/darabszám a kartonban, STANDARDS – szabványok, ☒ – termékvonall, ☒ – tételezámm, ☒ – gyártási dátum, € (€2B (reis) – gyártó azonosító jele, ☒ – ismerkedj meg a használati útmutatóval, ☒ – on-line oktatás, €€ – megfelelési jele, ☒ – Vámunio megfelelési jele, € - Ukrajna megfelelési jele, €d - Nagy-Britannia megfelelési jele

A jelen útmutató a csomagolás elválaszthatatlan része képezi, amelynek egyttel jelölése is. Ez Európai Parlament és a Tanács 2016/425 (EU) rendeletének 17, cikk 1 bekezdésének megfelelően az összes jelölés nem helyezhető a termékre. A útmutató tartalmában megtegyálthető jelölések látsa tekinthető érvényes információknak, tehát ha olyan tényezők lépnek fel, amelyek azt eredményezték, hogy a terméket lévő jelölések olvashatatlanok. A jelen útmutató-ban nem megmagyarázott mindenféle jelölés nincs közvetlen vagy közvetett hatással a biztonságra és az egészségre. A termékét és a csomagolását a helyi szabványoknak megfelelően eltávolítani. A termék és a csomagolás tárolására vonatkozó információk a rawpol.com honlapon találhatók.

LT INSTRUKCIJA IR INFORMACIJA NAUDOJTOJAMS

Gamintojas: RAW-POL STEFAŃSKI S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Lenkija.

Šis produktas priklašimas asmeninems apsaugos priemonėms (AAP), apibūžtoms Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) 2016/425, ir atitinka šios direktyvos reikalavimus ir AAP reglamentas 2016/425, įtrauktas į JK įstatymus ir li dalies pakeistas. Klasifikuojamas kaip I kategorijos, t. y. esant minimaliems pavojams.

Standartai: EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai”; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstilė. Martindale metodo nustatytas audinių atsparumas dilimui. 2 dalis. Bandinio nustatymas”; Gamintojo vidinė techninė specifikacija: RS22301:2018, RS22302:2018.

Produktas/aprašymas: Apsauginiai drabužiai. Išsamus produktų aprašymas pateikiamas rawpol.com.

Pakirtis: Šis produktas yra asmeninė apsaugos priemonė, skirta apsaugoti naudojtoja nuo minimalių pavojų, pvz.: paviršutiniški mechaniniai sužalojimai, kuriems nereikia medicininės pagalbos, pvz., įbrėžimai, atsirandantys dėl nuolatinių kliūčių ar atsitardų savo metu; sąlytis su karštais paviršiais; karuli temperatūra ne aukštesnė kaip 50°C (ban-

ochranu před riziky a nebezpečnostmi, které nejsou uvedeny v pokynoch, než je zaručena. V daném pracovním prostředí vždy proveďte posouzení rizika, abyvte ověřili, že produkt poskytuje ochranu proti všem rizikům, která jsou v tomto prostředí k dispozici.

Omezení: Nepoužívejte výrobek jiný než v souladu se zamýšleným účelem, doporučeními v pokynech, v průměrných podmínkách a vysokém riziku (pro které je vhodné aplikovat opatření k ochraně jednotlivých kategorií II a III) a pokud je druh práce spojen s nebezpečím, že se výrobek připojí k pohyblivým se předmětům, například pohyblivým dílům strojů, které jsou spojeny se zdravotním nebo bezpečnostním rizikem. Tento výrobek neochrání části těla, na které se nevztahuje. Ochrana proti rizikům a nebezpečím, která není uvedena v pokynech, není zaručena.

Použití a obsluha: Tento výrobek je prostředkem osobní ochrany s jednoduchou konstrukcí, jehož úroveň účinnosti vůči minimálním ohrožením může uživatel sám posoudit. Na osobní odpovědnosti uživatele závisí zařucení ochranné funkce výrobku. Výrobek určen k nošení. Výrobek je nutno obléci na sebe. Pokud má výrobek jakákoliv zapnutí, je nutné je zapnout/zasunout. Pokud má výrobek část k zavázání, je nutné je zavázat. Je nutno dbát na to, aby byl oblečený výrobek pro uživatele pohodlný, a umožňoval nerušený pohyb (pro tento účel je nutno nastavit regulace veškerého druhu, pokud je jím výrobek vybaven). Umožňoval nerušený výrobek je nutno nejprve rozepnout/rozsunout veškeré dríve zapnutá/zasunutá zapnutí a rozvázat dríve zavázané prvky, pokud je takový výrobek vybaven. Pokud je výrobek beznospu s jinými prostředky osobní ochrany, je nutno dbát pozor na to, aby byly zajištěny všechny ochranné funkce podle určení. V každém případě požadavky mají přednost. Před použitím uživatele na vlastní odpovědnost zjistí, zda je výrobek vhodný k daným činnostem, zda je kompletní, a zda jsou zařuceny všechny ochranné vlastnosti. Je nutno zjišit, zda neobsahuje poškození, které by mohla mít vliv na ochranné funkce (např. prasknutí, úrvy, roztržení švů, poškození zapnutí, oděry). Pokud takovýto negativní vliv existuje, před použitím je nutné uvést výrobek do původního správného stavu výrobku (pro tento účel kontaktujte výrobce nebo oprávněného zástupce výrobce), a pokud to není možné, je nutno jej vyměnit. Během práce je také nutné dbát na zachování ochranných funkcí. Ztráta ochranných vlastností znamená, že výrobek je opotřeben. Nepoužívejte poškozený nebo opotřebený výrobek. Výrobek nemá dodatečné vybavení ani náhradní díly.

Materiál: ze kterých je výrobek zhotoven, by neměl mít negativní vliv na zdraví či hygienu uživatele. Avšak každá látka obsažená ve výrobku, či která je součástí výrobku, může být alergenem, např. bavlna, kůže, kovové prvky, latex, bavřiva apod. Osobám zvláště citlivým se před použitím doporučuje dříve otěstovat výrobku či lekářskou konzultaci.

Velikost: Výrobek musí být příslušnou velikost, kterou je nutno zjistit jeho vykou